

KOBIETA W BIELI.

Przez Wilkie Collins'a.

(Z angielskiego.)

(Ciąg dalszy.)

Nowe jakieś kłopoty; oczywiście nie jego osobiste, jak sądziłem pierwotnie, lecz drogiej Marjanny. O! mój Boże!

— Poproś go — rzekłem z rezygnacją.

Na widok hrabiego przejeżył mnie dreszcze. Jest on tak olbrzymi, iż pewien byłam, że zgruchocze wszystkie moje skarby i że posadzka ugnie się pod jego stopami.

Lecz obawy okazały się płonnymi.

Zachowanie hrabiego było spokojne, uśmiech bardzo przyjemny.

Zrobił na mnie wrażenie korzystne.

— Pozwól mi pan przedstawić się sobie, panie Fairlie — rzekł. — Przybywam z Blackwater Park i mam szczęście i zaszczyt być mężem pani Fosco. Racz pan nie uważać mnie za obcego. Błagam cię, nie rób sobie ambarasu, nie podnoś się pan.

— Jesteś pan bardzo uprzejmy — odparłem — żałuję, że siły nie pozwalają mi powstać. Bądź pan łaskaw zajęć miejsce.

— Jak widzę, czujesz się pan dziś niezdrowy — mówił hrabia.

— Jak zwykle — odparłem — widzisz pan przed sobą uosobienie chorych nerwów.

— Studjowałem wiele przedmiotów w swoim czasie — odezwał się ten sympatyczny człowiek — a między innymi niewyczerpany przedmiot nerwów. Czy pozwolił mi pan zmienić światło w tym pokoju?

— Oczywiście, byle tylko nie padało na mnie.

Zbliżył się do okna.

Jakich przedstawia kontrast z drogą Marjanną! Ruchy jego są tak ciche, tak spokojne!

— Światło — mówił głosem stłumionym, który tak zbawiennie oddziaływał na inwalidę — światło, to gruntu. Żywi ono, zachowuje, podnieca ducha. Jest ono dla pana tak niezbędnem, jak dla roślin i kwiatów. Pozwól pan. Tu, gdzie siedzisz, zasuwam żaluzje, aby nie raziło cię słońce. Tam, po drugiej stronie pokoju, podnoszę je i wpuszczam ożywe jego promienie. Jeśli już nie możesz ich znieść na sobie, daj im pan przystęp do swego pokoju. Światło, łaskawy panie, jest błogosławieństwem Opatrzności. Wszak z pewno-

mi zastrzeżeniami, uznajesz pan Opatrzność. Przyjmij światło, na tych samych warunkach.

Były to słowa bardzo przekonywujące, a zwłaszcza bardzo uprzejme. Odrzuciłem sobie moje względy, a nie jest to rzeczą łatwą.

— Czuję się istotnie zmieszany wobec pana, panie Fairlie — rzekł wracając na miejsce.

— Przykro mi to usłyszeć. I dlaczego? Czy wolno zapytać dlaczego?

— Dość jest wejść do tego pokoju, gdzie cierpisz tak dotkliwie, dość zobaczyć cię w otoczeniu tylu arcydzieł, aby poznać od razu że jesteś pan człowiekiem wyrafinowanego smaku i wrażliwości i że nerwy pana potrzebują spokoju i odpoczynku.

Gdybym mógł być podnieść się na fotelu, byłbym się skłonił mojemu interlokutorowi, lecz że nie mam na to dość siły, uśmiechnąłem się natomiast uprzejmie. Zresztą obaj zrozumieliśmy się doskonale.

— Zechciej pan wniknąć w moją myśl — ciągnął dalej hrabia Fosco. — Oto znajduję się, ja, człowiek delikatnych naczuciów gentlemana obdarzonego nie mniejszą delikatnością, wiem, że potężając o sprawy rodzinne zadrasnę te naczucia, zamacając jego spokój, a jednak zmuszony jestem to uczynić. I cóż zżąd wynika? Jak to już łaskawemu panu oświadczyłem, czuję się zmieszany.

W tem miejscu powziąłem przypuszczenie, iż mój interlokutor zaczyna mnie nudzić.

— Czyż konieczną jest wzmianka o tych niemiłych sprawach? — pytałem. — Czy nie mogłyby one pozostać mi nieznanymi?

Hrabia w zatrważający sposób westchnął i wstrząsnął głową.

— Czy muszę koniecznie usłyszeć je? — zapytałem ponownie.

Wzruszył ramionami i spojrzął na mnie z niepokojącą przenikliwością. Instykt ostrzegał mnie, że lepiej będzie zamknąć oczy. Poszedłem za moim instynktem.

— Donieś mi pan o tem jak najogólniej — prosiłem. — Czy zaszedł jaki wypadek śmierci?

— Śmierci! — zawołał hrabia z niepotrzebną cudzoziemską porywczością. — Panie Fairlie! zimna krew pańska przeraża mnie! Na miłość boską, cóżem powiedział lub uczynił takiego, abyś mógł przypuszczać, że jestem zwiastunem śmierci?

— Przebac mi pan — odparłem. — Nie powiedziałem, ani uczyniłem nic takiego. W podobnych razach mam zwyczaj przypuszczać zawsze najgorsze. Osiabiam ciot, spotykając go w pół drogi. Cięższ się bardzo, że nikt nie umarł. Więc ktoś zachorował?

Otworzyłem oczy i spojrziałem na niego.

Czy był taki żółty, gdy tu przyszedł, czy też tak zółty w ostatnich dwu minutach? Nie wiem doprawdy i nie mogę zapytać w tym względzie Ludwika. Nie było go północzas w pokoju.

— Czy kto zachorował? — powtórzyłem, widząc, że moja zimna krew go dziwi.

— Jest to połowa złych wieści, które przynoszę. Tak, istotnie, ktoś zaniemógł.

— Praykro mi bardzo. I kóż to?

— Ku wielkiemu mojemu strapieniu, panna Halcombe. Byłby pan może przygotowany na to? Widząc, iż panna Halcombe nie przybyła na uprzejmie pańskie zaproszenie i nie pisze powtórnie, obawiałem się pań zapewne, iż zachorowała?

— Być może doznawałem podobnej obawy, lecz w każdym razie nie przypominam sobie tego. Bądź co bądź, odpowiedziałem twierdząco.

Istotnie, byłem zdziwiony. Choroba tak nie licowała z potężnym organizmem Marjanny, iż należało chyba przypuszczać, iż uległa wypadkowi: spadła z konia, ze schodów, lub coś podobnego.

— Czy to poważne? — spytałem.

— Bezwatpienia — odparł — lecz mam nadzieję, że nie niebezpieczne. Panna Halcombe przemokła na deszczu, dostała silnego kataru, z tego zaś wynika choroba zapalna.

— Wielki Boże! — zawołałem — wszak nie zaraźliwa?

(C. d. n.)

Jeszcze dwie dobrze wychowane

panienki

uczyszczające do pensjonatów, mogą znaleźć umieszczenie w obywatelskim domu. Bliższe warunki listownie lub ustnie. Ulica Batorego 1. 14, I. piętro, C. W.

Apteka w Sasowie

do sprzedania. Bliższa wiadomość u właściciela.

Za złr. 20.000

można nabyć przedsiębiorstwo handlowe w najlepszym będące rozwoju i bardzo korzystne co udowodniłom być może. Zapytania adresować: „F. 4267“ Rudolf Mosse, Wien, Seilerstätte 2.

Uczeń

uczyszczający do szkół średnich we Lwowie, znajdzie wygodne pomieszczenie przy rodzinie, zapewniającej przyswoite utrzymanie i troskliwą opiekę. Warunki przystępne. Ulica Łyczakowska 1. 4, I. piętro, drzwi 20.

Pp. studenci

szczególnie uczniowie gimnazjalni znajdą wygodne pomieszczenie w zdrowej, przedmiejskiej okolicy, w pobliżu nowego gimnazjum, wraz z zupełnym utrzymaniem. Warunki umieszczenia bardzo przystępne. Ulica Szeptyckiego 1. 20 I. piętro.

MOLLA PROSZKI SEIDLICKIE.

Tylko prawdziwe, jeżeli na każdej etykiecie pudełka wydrukowany jest orzeł i A. Molla firma pomnożona.

Niezawodna skuteczność lecznicza tych proszków przeciw najoporniejszym cierpieniom żółtaczki, spodnich ciężci ośta, przeciw kurczom żółdka, żółtaczki, zgadze, przeciw zatrważeniu, przeciw cierpieniu wątroby, kongestjom żrwi, hemoroidom i najrozmaitszym chorobom kobiecym, spowodowała od przeszło kilkudziesiąt lat coraz większe o zpozyszczeniu.

Falszywe wyroby będą sądownie ścigane. Cena zapieczętowanego oryginalnego pudełka 1 złr. waluty austr.

Wódka francuska i sól Molla

Jako weteran do skutecznego leczenia gościec, reumatyzmu, wszelkiego rodzaju rwanja ostonków i paraliżu, bólu głowy, uszów i zębów, w formie okładów, w wszelkie skaleczenia, w wypadkach zapalenia i na wrzody. Wewnątrz zmieszana z wodą, przeciw nagłej słabości, wymiotom, kolkom i rozwolnieniu.

Olej tranowy M. Krohn & Comp.

w BERGEN (w Norwegii). Ze wszystkich w handlu znajdujących się gatunków jedynie odpowiedni do leczniczego użytku. — Flaszka z opisem użycia kosztuje 1 złr. wal. austr.

Główny skład wysyłek u A. MOLL c. k. dostawcy nadwornego, Wiedeń, Tuchlauben.

Uprasza się P. T. Publiczności wyraźnie żądać preparatów MOLLA i te tylko przyjmować, które opatrzone są marką ochronną i podpisem.

SKŁADY we LWOWIE: J. Beiser apt., Zygm. Rucker apt., Ant. Sklepiński apt., St. Markiewicz; w Białej: Erich Keler apt.; w Brodach: M. Kulak, W. Landesberg apt.; w Czerniowiecach: J. Sehnirek, C. Alth apt.; w Czortkowie: Ludwik Noss apt.; w Drohobycz: T. Parfykiewicz; w Górahomora: A. B. Zetaz apt.; w Husiatynie: W. Czarski apt.; w Jarosławiu: J. Rohm i L. Wisłocki apt.; w Kamionce Strum.: C. Pilewski apt.; w Kolonij: Jan Siderowicz, E. Stanzel apt.; w Krakowie: W. Redyk apt., K. Wiszniewski apt.; w Nowym Sączu: W. Filippek, R. Jakubowski apt.; w Nowym Targu: K. Laur apt.; w Przemyslu: F. Nahlik apt.; w Przemyślu: Fel. Świtalski apt.; w Rzeszowie: A. Karpiński apt., J. Scheitler & Co.; w Samborze: J. Aleksiewicz apt., C. Marsch apt.; w Sokalu: E. Wysocki apt.; w Stanisławowie: E. Strzemecki apt., J. Beil, apt.; w Tarnopolu: E. Frantz, F. Jamrogiewicz apt.; w Tarnowie: W. Müldner & Comp., H. Wierzycki i St. Pawłowski apt.

Ogłoszenie.

Podaje się niniejszem do wiadomości osób interesowanych, że wpisy na rok I-szy do tutejszego zakładu, z powodu zajęcia wszystkich miejsc przez kandydatów z przepisanej lub nawet wyższej kwalifikacją zostały z dniem dzisiejszym zamknięte.

Dla braku zatem miejsca w tutejszym internacie dalsz podania o przyjęcie uwzględnione już być nie mogą.

Z dyrekcji krajowej szkoły rolniczej w Czernichowie dnia 20. sierpnia 1890.

Ogłoszenie.

Niniejszem ogłasza się konkurs na dwa stypendja każde po 105 złr. w. a. rocznie dla uczącej się młodzieży, zapisem ś. p. Sylwestra Antoniego Brzezińskiego ustanowione.

Warunki osiągnięcia są następujące:

- Nazwisko i pochodzenie polskie bez różnicy obrządku, ubogi stan rodziców, urodzenie we wschodniej części Galicji, oraz uczęszczanie do gimnazjum we Lwowie, Brzeżanach lub Złoczowie.
- Młodzież imienia Brzezińskich i Kreczowiekich przy równych kwalifikacjach mają pierwszeństwo.
- Otrzymujący do stypendjum obowiązany będzie według woli fundatora przykładać się do nauki dziejów, literatury i archeologii polskiej i w tej to mierze ma oprócz zaświadczeń szkolnych każdego roku kuratorji przedkładać ustną lub pismną rozprawę.
- Młodzież ubiegająca się o to stypendjum ma się zgłosić listami frankowanymi, opatrzonymi świadectwem ubóstwa, zaświadczeniami szkolnymi z ostatniego półrocza szkolnego do dnia 15. września 1890 r. do p. Kazimierza Obertyńskiego w Stronibabach poczta Krasne.
- Dokumenty dołączone, za oznaczeniem miejsca pobytu, zwrócone będą.

Najtańsze źródło towarów optycznych i mechanicznych pod Kopernikiem

we Lwowie, ulica Teatralna 1. 6. naprzeciw głównego odwachu. Okulary, cwikiery, lornetki, barometry, termometry, steroskopy, mikroskopy itp. Urządza dzwonki elektryczne i telefony. Wszelkie reperacje szybko i tanio. Zamówienia z proszkiem adresować należy: „Kopernikiem“, Lwów, ulica Teatralna 6, (naprzeciw głównego odwachu).

W zakładzie wyższym wychowawczo-naukowym KAMILLI POH

(dawniej Felcyl z Wasil-wskich Boberskiej) rozpoczynają się wpisy na rok szkolny 1890/91 z dniem 30. sierpnia od godziny 11. przed południem do godziny 5. po południu w pomieszkaniu przy ulicy Akademickiej 1. 3, II. piętro. Kurs nauk zaczyna się dnia 4. września 1890 r.

HAMBURGSKO-AMERYKAŃSKIE Towarzystwo akcyjne żeglugi parowej.

Okrety Expressowe i pocztowe przez Southampton 1896

Czas trwania podróży morzem około 7 dni

Prócz tego stałe regularne połączenia:

Hawr-Nowy Jork.	Hamburg-Indje zachodn.
Szczecin-Nowy Jork.	Hamburg-Hawanna.
Hamburg-Baltimore.	Hamburg-Meksyk.

Bliższych szczegółów udziela: Dyrekcja w Hamburgu Dovenleth Nr. 18-21.

Biuro Stowarzyszenia nauczycielek przy ulicy Franciszkańskiej 1. 1, w Krakowie pod kierunkiem A. Dembowskiej

egzaminowane nauczycielki Polki, nauczycielki, guwernantki, wychowawczynie Francuzki, Angielki i Niemki.

Były dyrektor jednego z największych zakładów wychowawczych w kraju pragnie przyjąć na zupełne utrzymanie i wychowanie kilku uczniów

uczyszczających do publicznych szkół średnich we Lwowie.

zabezpieczając im jak najtroskliwszy nadzór nad nauką, wpływ w, chowawczy rodzicielski, mieszkanie i wikt w należytych warunkach higienicznych, dbałość o rozwój fizyczny wychowanków i uzupełnianie ich edukacji szkolnej, wedle żądania rodziców, nauką muzyki, rysunku, języków obcych itp.

Na zakład przeznaczone jest obszerne pomieszczenie z ogrodem w środku miasta i niedaleko od gmachów szkolnych, dające wszelkie rokownie należytego higienicznego i pedagogicznego umieszczenia wychowanków.

O bliższe warunki zgłaszać się należy ustnie lub listownie pod adresem: Juliusz Starkel, we Lwowie, ul. Mikołaja 10, I. p.

Najtańsze źródło do nabycia wszelkich potrzeb do szycia, haftu i krawiecczyn damskiej

węlny, bawełny i nici do robót drutowych, włóczki, barasu, flozeli, sznelek i paciorki, haftów na kanwie, atlasie i aksamicie, rzeźb z drzewa z wycięciem na haft. wstążek, wypustek, wstawek szlerek i koronek, mydeł, perfum, grzebieni i szczotek, pularesów, woreczków i sakiewek.

Instrumentów muzycznych Harmonik, Skrzypiec, Gitar, Cyter, Herophonów STRUN ZNAKOMITYCH i przyborów do reperacji fortepianów w handlu pod firmą

A. SEDLAK we Lwowie, przy ulicy Sobieskiego 1. 9. Łaskawe zamówienia uskuteczniają się natychmiast.

SKŁAD FABRYCZNY PAPIERU Antoniego Gawłowskiego

ulica Batorego 1. 14

Szan. urzędem i Wielbnemu Duchowieństwu papier różnego gatunku, tak w ryzach jakoteż na detail.

Envelopki, kasetki, notatki, mydła i perfumy z pierwszorzędnych fabryk po cenie najtańszej

przybory do pisania i rysowania.

Przyjmuje zamówienia na bilety wizytowe drukowane i litografowane. Karton na bilety w wielkim wyborze. Ramy i paspartu na obrazy, premie, fotografie itp.

TUTKI CYGARETOWE z własnej fabryki, uznane przez dotychczasowych Szanown. odbiorców za najlepsze w cenie od złr. 1.20 za 1000 sztuk.

Fabryka Tutek, plac Marjański 1. 8.

10 medali zasługi 12 dyplomów uznania za niezrównane wyruby KOSMETYCZNE i TOALETOWE.

MAGNOZJA skóra sucha, szorstka i zgrubiała pod wpływem MAGNOLINY staje się miękka i delikatna. MAGNOLINA usuwa czerwoność nosa, piekczków i ręk. Cena tego znakomitego środka 1 złr. 50 ct.

Olejek taninowy, oczyszcza skórę, wzmacnia i pobudza włosy do porostu. Flakonik 50 ct.

Pomada chinowa, wzmacnia cebulki włosowe i zapobiega wypadaniu włosów. — Stoik 80 ct.

Woda ateńska, do zmywania włosów, zapobiega tworzeniu się łupieżu, ożywia, utrwała barwę i połysk. — Flakon 80 ct.

BRILANTINA, nadaje brodzie miękkość i naturalny połysk. — Cena 50 centów.

Olejek chino-taninowy, 31 działa znakomicie na cebulki włosowe i na porost włosów. Już po użyciu jednej flaszki można spostrzedz porost. Najlepsza prezerwatywa przeciw wypadaniu włosów i tworzeniu się łupieżu. — Cena 1 złr. 20 ct.

Esencja mietniowa do płukania ust, oprócz przyjemnego orzeźwiającego smaku i zapachu bardzo korzystnie wpływa na dziąsła i zęby. — Flakon 50 ct.

PROSEK ROŚLINNO-ALKALICZNY do czyszczenia zębów. Usuwa kamień i kwasy, które spowodują ból i ochwieienie zębów. Pudełko 30 i 60 centów.

JAN IHNATOWICZ

we Lwowie sklepy własne ulica Kopernika 1. 3, ulica Halicka róg Wałowej; w Krakowie Sukiennice 1. 2; w Czerniowiecach Rynek 1. 2.

OBUWIE

damskie, męskie i dziecięce, najwiewszej mody i podług wszelkich wymagań, elegancko, trwałe, jak najspieszniej i po najniższych cenach wykonuje

FRANCISZEK MIERTA w swej nowo powiększonej pracowni we Lwowie, przy ulicy Łyczakowskiej 1. 8.

CERATY

na obicia mebli i powozów, na stoły i podłogi, również i dywany, chodniki zwykłe i korkowe (linoleum), gurdy i wszelkie obicia powozowe poleca najtaniej

St. Wyszyńska

Lwów, ulica Ormiańska 1. 26.